

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

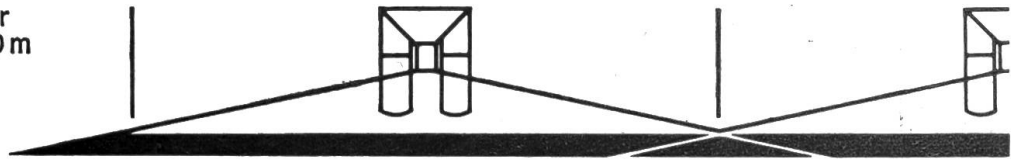
**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

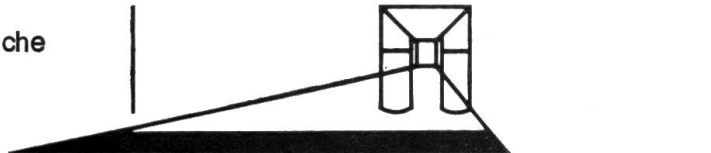
# Même densité jusqu'au bord du champ!

Le nouveau distributeur centrifuge  
DIADEM K 65 épand l'engrais

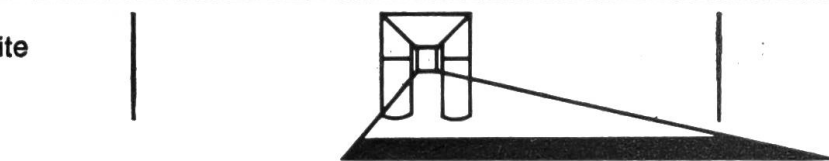
sur la largeur  
entière de 10 m



ou sur  
la moitié gauche



ou sur  
la moitié droite



## AEBI



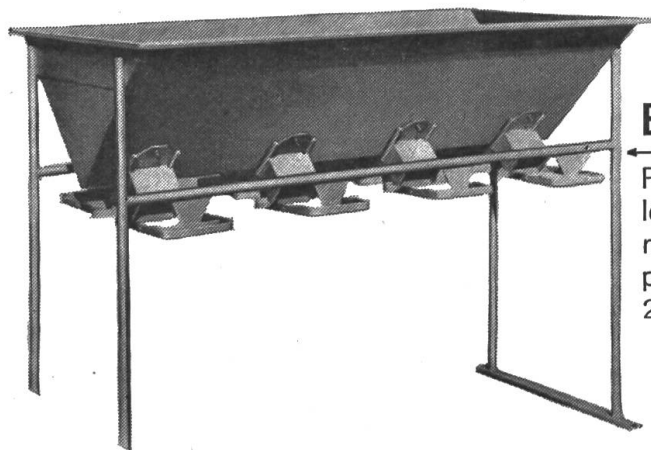
Vous ne serez jamais dans l'embarras s'il ne vous reste plus la largeur entière pour le dernier passage. De plus, nul n'est besoin d'épandre sur le champ du voisin pour obtenir un épandage uniforme jusqu'au bord du champ. Prix du distributeur centrifuge, compris l'arbre à cardan et un crochet d'attelage Fr. 750.-.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte  
affranchie de 5 ct. à Aebi & Co SA,  
3400 Burgdorf, téléphone (034) 2 33 01

Veuillez m'envoyer sans engagement  
prospectus et prix du distributeur centrifuge  
DIADEM K 65.  
Adresse:

Notre spécialité:

## LA MANUTENTION DU GRAIN



### ENSACHEURS MULTISACS

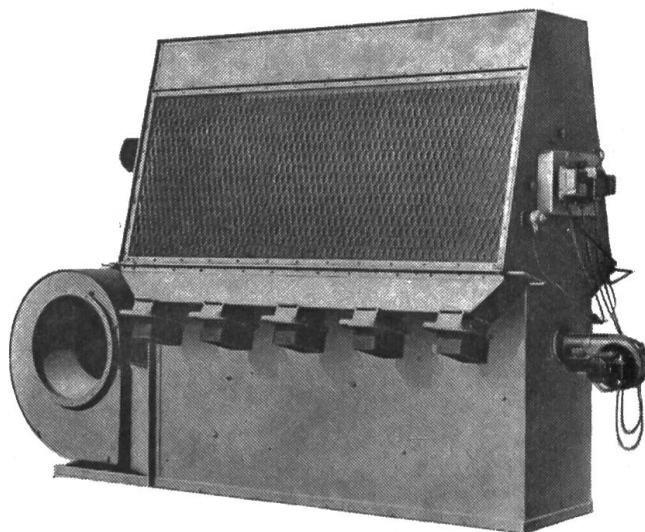
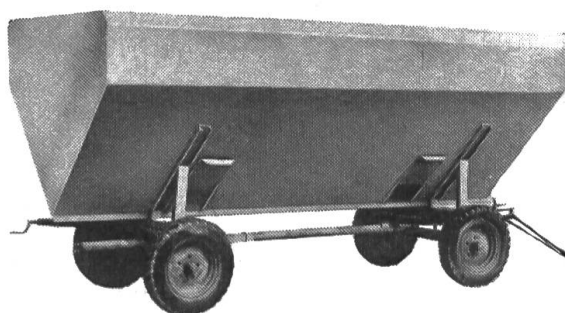
Permet de vider et d'ensacher le contenu de la trémie d'une moissonneuse-batteuse sans perdre de temps.

2 modèles de capacité différente: 4 et 8 sacs.

### BENNE POUR LE TRANSPORT DES CÉRÉALES EN VRAC

De grande capacité, elle utilise la charge maximum de vos chars. Elle se vide seule et entièrement au moyen de trappes à glissières très largement dimensionnées.

2 modèles: 40 et 60 Qx.



### SÉCHOIR À CÉRÉALES

mobile ou stable.

Grâce à son échangeur de chaleur, il possède toutes les qualités requises pour un séchage économique et en toute sécurité.

Simple de conception, il ne demande pratiquement aucun entretien.

Possibilité de sécher de petits lots de 6 à 7 Qx. Service d'entretien assuré.

Modèles spéciaux sur demande.



Vis  $\varnothing$  100

### POUR TRANSPORTER, ÉLEVER, ENSACHER LE GRAIN SANS LE CASSER

La première construite en grande série en Suisse.

Construction extrêmement solide en tube étiré poli blanc sans soudure.

**GEORGES DESPLAND, atelier mécanique**  
COSSONAY (VD) Tél. 021/871156

# L'avantage inappréciable de l'expérience

## subsiste dans chaque tracteur Hürlimann

grâce à sa construction supérieure et à la qualité de son matériel.

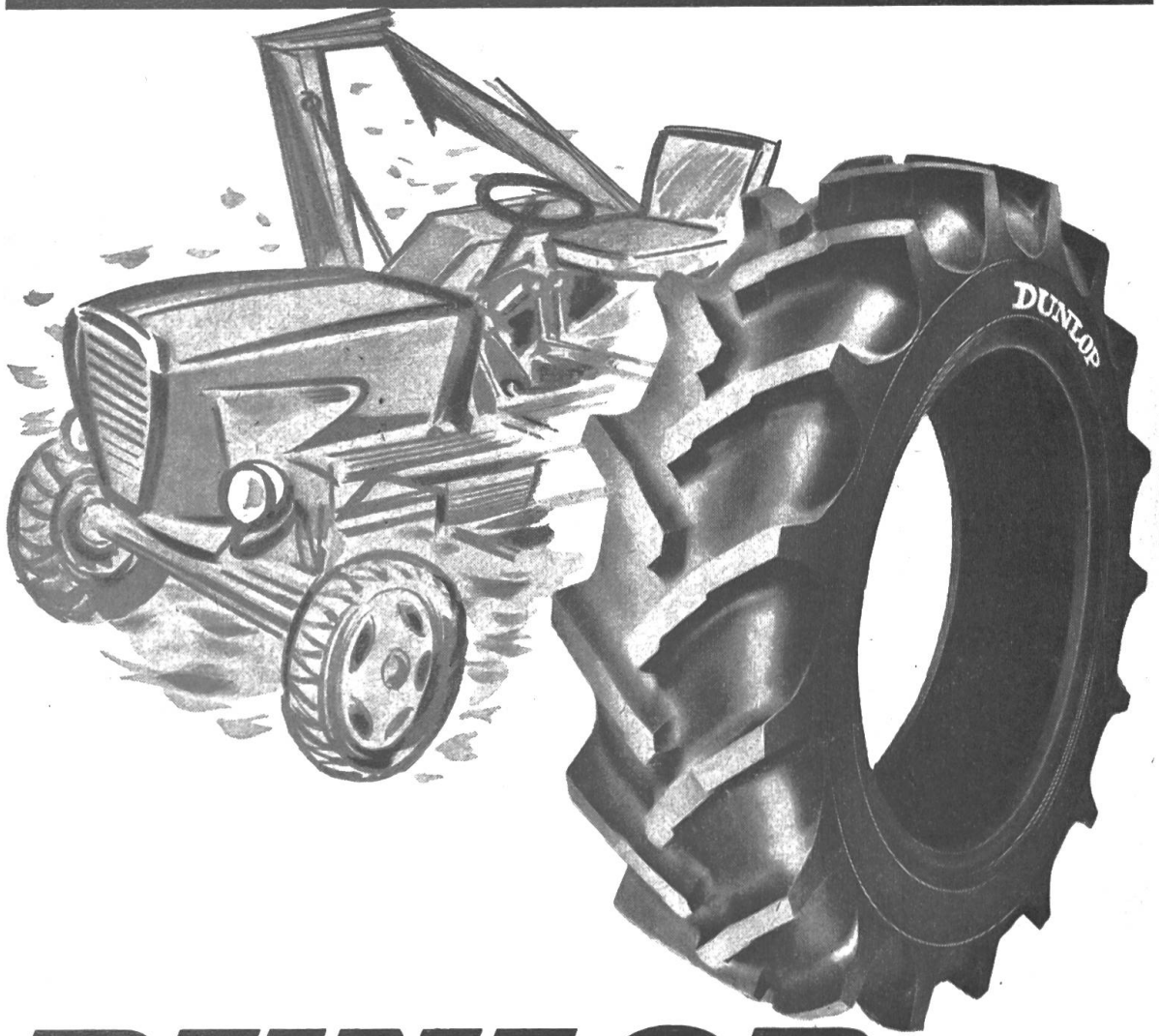
- En 1929, première en Suisse, la maison Hürlimann a commencé la fabrication de tracteurs agricoles
- Elle fut aussi la première à créer depuis 1939 des tracteurs agricoles équipés de moteurs Diesel suisses, et elle a continué depuis à construire ses tracteurs avec des moteurs Diesel de sa propre fabrication.
- 14 000 tracteurs Hürlimann témoignent par leur travail quotidien des avantages de leur construction unique, de leur robustesse extraordinaire et de l'économie incroyable en carburants.

Nombreux sont les agriculteurs suisses qui possèdent également cet avantage inappréciable de leurs longues expériences. Ils savent, combien il est important de pouvoir trouver en tout temps les pièces de rechange dont ils peuvent avoir besoin pour leurs tracteurs. Ceux dont l'expérience remonte à une vingtaine d'années en arrière, se rappellent encore, combien de tracteurs ont dû être mis hors service pendant les années de guerre de 1939-1945, parce que les usines étrangères ne pouvaient plus fournir les pièces de rechange, alors que la fabrique suisse de tracteurs a toujours pu livrer toutes les pièces qui lui furent demandées pour les moteurs et les tracteurs de sa marque.

Le peuple suisse dépense actuellement plus d'un milliard de francs pour la sécurité du pays, d'où on doit en conclure que nous vivons toujours encore dans une période très peu sûre. L'achat d'un tracteur suisse est en conséquence d'une importance essentielle pour tous ceux qui sont prévoyants et qui, dans le cas d'une nouvelle fermeture de nos frontières, veulent contribuer avec leurs tracteurs à l'alimentation de notre population suisse.

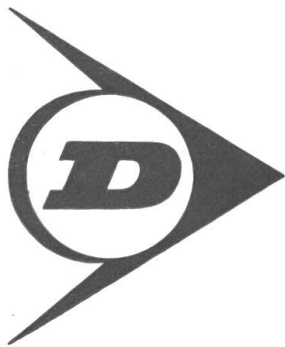
Ce sont les raisons qui amènent l'agriculteur suisse à porter entièrement sa confiance vers le tracteur indigène, car il se fie également à l'inappréciable avantage de son expérience qui le conduit vers l'achat de son tracteur suisse **Hürlimann**

# Hürlimann



# **DUNLOP**

*le Créateur du pneu agricole...*



vous recommande

**LE NOUVEAU  
PNEU TRACTEUR RT 40**

qui vous offre les garanties suivantes :

- résistance à l'usure, plus de kilométrage sur route
- grande puissance de traction sur n'importe quel terrain.

**PNEU TRACTEUR DUNLOP**

## L'instrument universel de qualité

# Müller



constitue un matériel de conception moderne à grande capacité de travail. Comme il s'agit d'une construction tout acier, sa résistance et sa stabilité sont très grandes. D'emploi facile, il se montre largement polyvalent. C'est pourquoi vous avez avantage à donner la préférence à notre instrument universel. Il vous facilitera grandement votre travail.

**Modèle lourd** prévu pour système d'attelage 3-points de tracteurs de 15 ch et plus.

**Modèle léger** prévu pour traction animale et tracteurs à 2 roues, ainsi que pour être adapté entre les essieux et au système d'attelage 3-points de tracteurs légers.

Plantation de pommes de terre sur 4 rangs avec nos planteuses semi-automatiques brevetées.

**Fixation de tous les outils, ainsi que de nos planteuses et repiqueuses, à des parallélogrammes articulés, afin d'assurer une mise en terre à la même profondeur.**

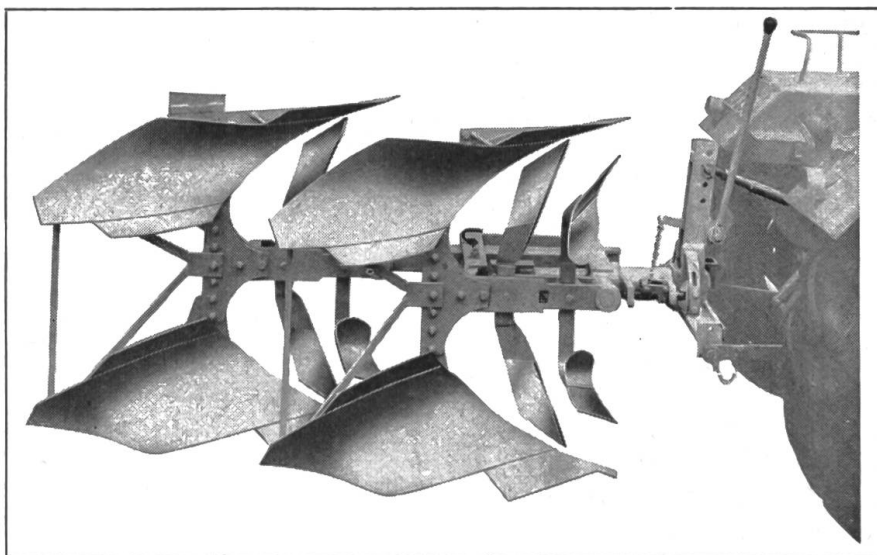
Notre firme possède une expérience de plusieurs dizaines d'années dans la fabrication des instruments universels. C'est pourquoi nous sommes en mesure de vous servir au mieux. Demandez-nous documentation et références.

**A. Müller, Fabrique de machines, 4112 Bättwil, Tél. 061/83 30 37**



HW-120  
HW-125

## CHARRUES BISOCS



L'effort de traction est minime et le labour parfait.

Forme de versoirs d'excellente réputation qui est parfaitement adapté à nos divers terrains.

Nouveau dispositif de retournement sans effort. Dispositif antirupture fiable. Passage large entre les corps de charrue. Réglage exact des deux sillons dans la largeur.

Les charrues bisocs OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain. Elles sont simples à régler, construites très robustes et exemplaires dans leur rendement de travail. Il vaut la peine de les vérifier, de comparer.

**Visitez notre stand No. 218 à la Foire suisse des machines agricoles à Berthoud**

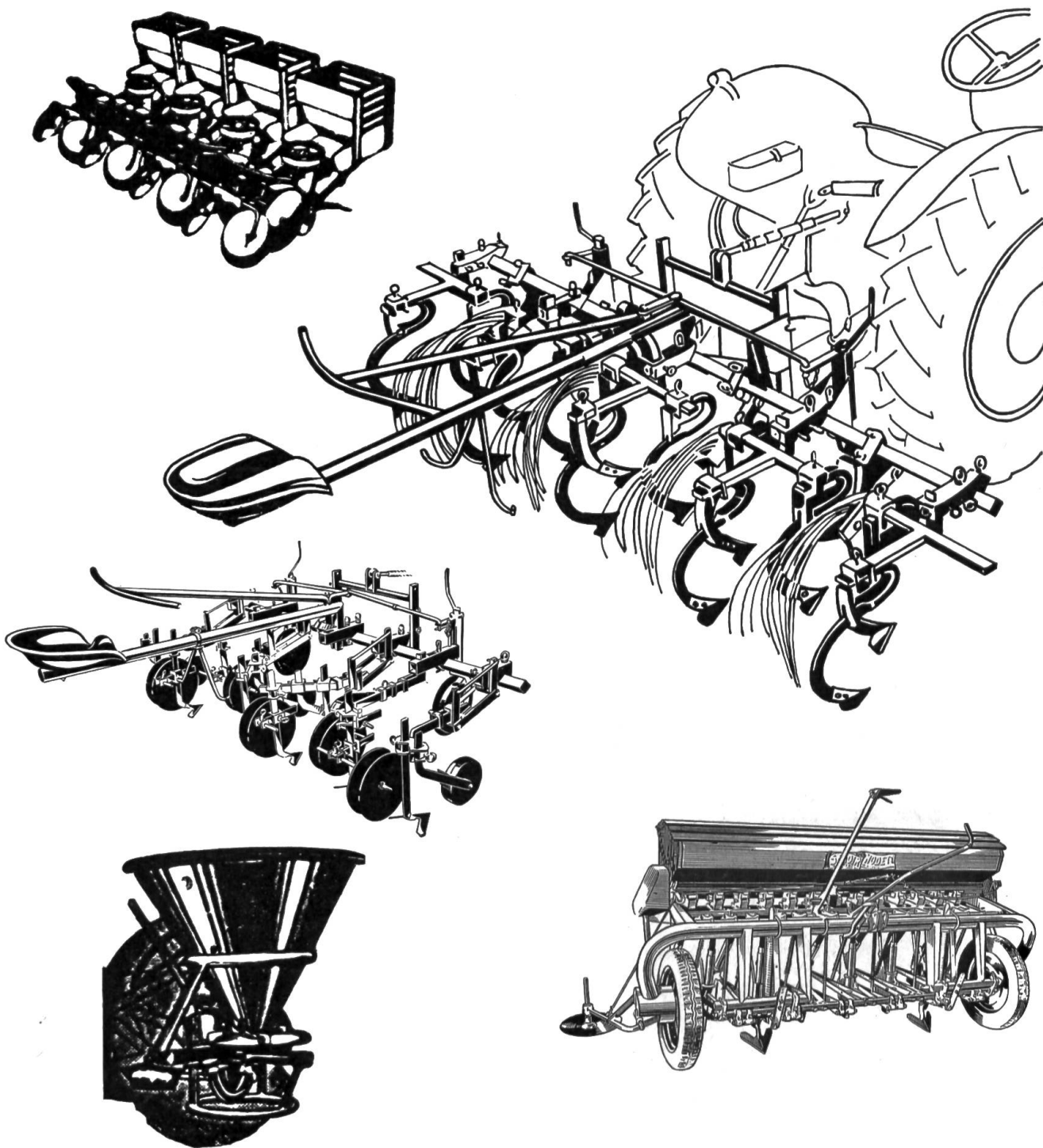
Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement.

Tél. (031) 67 28 75

**OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB**



# A l'avant-garde du progrès



**H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne**  
Constructions mécaniques

Tél. 021 91 11 41

**MERK**  
**PULLAX**

**Le tracteur-porteur à 4 roues motrices**

**Nouveau**

Charger au lieu de tirer  
c'est  
adhérer au lieu de déraper

Faucher et charger  
simultanément  
par un seul opérateur



**La faucheuse-chargeuse PULLAX** réunit en une seule unité, le char chargeur, la faucheuse, l'épandeur d'engrais et le char déchargeur, p. ex. pour betteraves, pommes de terre, etc. Il peut être démonté partout en un tournemain, le PULLAX étant alors prêt à servir de tracteur agricole avec système hydraulique normalisé, de tracteur forestier idéal, tracteur basculant, pour l'évacuation de la neige, etc. Le MERK-PULLAX est livrable avec moteur 12/20/40 CV à partir de Fr. 9800.—

**BON**

TF

**Fabrique de machines Merk**  
8953 Dietikon/ZH Tél. 051/88 91 21

Veillez m'envoyer le prospectus  
relatif au MERK-Pullax \_\_\_\_ CV

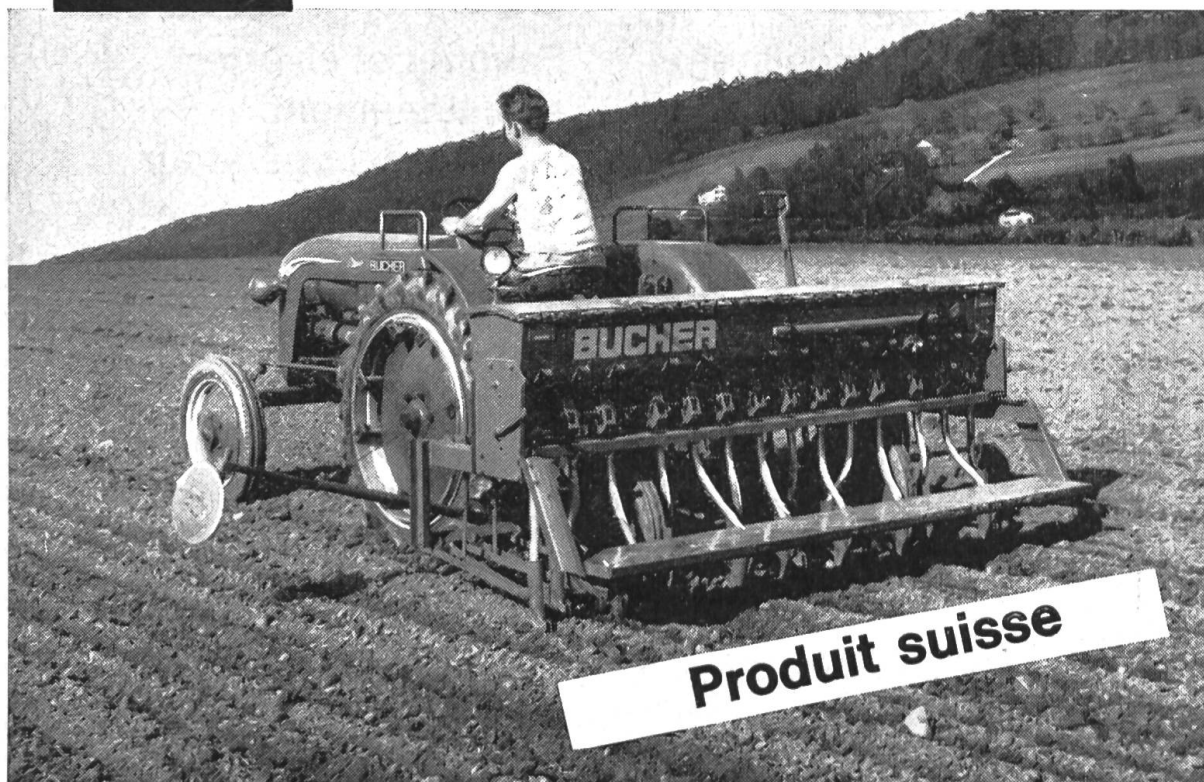
Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



TS  
250

# Semoir à tracteur BUCHER



Le distributeur de précision, à couronnes à fin semis et clapets à ressort, confie au sol, par un débit rigoureusement exact, les graines les plus diverses, des plus grosses aux plus fines. Largeur de travail jusqu'à 3 m 20, pointes de socs trempées remplaçables; sur désir sabots de socs escamotables, etc. Possibilité d'ensemencer les mélanges fourragers à la volée en les enfouissant par étrillage simultané.

Celui qui compare reconnaît d'emblée le maniement simple et pratique du nouveau semoir à tracteur BUCHER.

**BUCHER-GUYER**  
Niederweningen Zürich

BG 1732